

印尼阿曼90万吨/年铜冶炼项目试验检测技术咨询服务 招标公告

Testing inspection technology consultancy services for 900KTPA AMIN Captive Copper Smelter Project in Indonesia

Tender announcement

1、招标条件

Tendering Conditions

十五冶建筑工程印尼有限公司（以下简称“招标人”）就 印尼阿曼90万吨/年铜冶炼项目试验检测技术咨询服务、招标编号：SGS-YLAM-2023-S016-FW、采购进行公开招标。

PT. MCC15 ENGINEERING AND CONSTRUCTION. (here in after referred to as "the tenderer") publicly invites tendering for the Testing inspection technology consultancy services for 900KTPA AMIN Captive Copper Smelter Project in Indonesia. (Bidding No.: SGS-YLAM-2023-S016 -FW).

2、项目概况

Project Overview

建设地点：印尼西努沙登卡拉省松巴哇岛

Construction Site: Sumbawa Island, West Nusa Tenggara, Indonesia.

工程概况：印尼松巴哇岛的Benete Bay和South Benete地区建立年处理90万吨铜精矿规模的铜冶炼厂，采用闪速熔炼+闪速吹炼工艺处理来自松巴哇岛的Batu Hijau自产铜精矿。

Project Overview: Establish a copper smelter with an annual processing capacity of 900kt/a copper concentrate in Benete Bay and South Benete areas of Sumbawa Island Indonesian adopting the process of flash smelting + flash converting (FS + FC process) to process the copper concentrate produced from its owned Batu Hijau Mine in Sumbawa Island.

3、招标范围

Scope of tendering

试验检测技术咨询服务，详见招标文件附件1工程量清单报价表及说明。

Testing inspection technology consultancy services. please refer to the quotation table and description of the bill of quantities in Annex 1 of the bidding documents for details.

4、服务期限：

Service period:

合同签订日起至2023年12月31日止。

Since the day of contract signing to 31 December 2023.

5、投标人的资格要求

Qualification Requirements for Bidders

(1) 检测服务公司人员持有ASME检测证，且在有效期内。

Personnel from testing service company should have ASME testing certificates which are within the validity period.

(2) 业绩要求：2018年至今具有类似项目的检测或技术咨询服务经验，按投标文件格式提供扫描件。

Performance requirements: From 2018 to now, the bidder should have experience of testing and technology consultancy service of similar projects. And they should provide scan copy as per bidding documents.

6、工程质量要求：

Requirements for project quality:

分部分项工程100%合格并满足设计要求。

The divisional and subdivisinal projects are 100% qualified and meet the design requirements.

7、招标文件的获取：

Acquisition of Bidding Documents:

(1) 招标公告于印尼雅加达时间2023年 7 月 11 日 17 时前于“AMIN项目部信息发布平台 (<http://www.pt-mcc15.cn/>) ”进行公开发布，凡有意参加的投标人，请于印尼雅加达时间 2023年 7 月 16 日 17: 00时前、以邮件发送“附件：应标确认书”至招标人邮箱 (3gsjh@163.com) 进行报名，招标人通过邮箱将招标文件发至投标人邮箱。

The tendering announcement for shall be published on 'information releasing platform of AMIN project department'<http://www.pt-mcc15.cn/> before 17:00 on July 11 2023 , Jakarta time, Indonesia. All bidders who are interested in participating, please send the "Attachment: Bid Confirmation Letter" by email to the tender's email address before 17:00 July 16, 2023 (3gsjh@163.com). The tender will send the bidding documents to the bidder's email through email.

(2) 不收取标书费、及投标保证金。

No bid fee and bid security will be charged.

8、投标文件递交截止时间和地点

Deadline and place for submission of tender documents

(1) 投标文件递交截止时间（印尼雅加达时间）：2023 年 7 月 20日10:00时前；

Deadline for submission of bid documents (WIB, Indonesia) Before 10:00 on

July 19 , 2023;

(2) 投标文件递交地点: 签章完备的投标文件扫描件、以邮件形式发至招标人邮箱 (3gsjh@163.com) 。

Places to submit bidding documents:

A scanned copy of the bid document with complete signatures and seals shall be sent to the tender's email address via email (3gsjh@163.com) 。

9、开标时间和地点:

Time and place of bid opening:

(1) 开标时间 (印尼雅加达时间): 2023 年 7 月 20 日10:00时;

Time of bid opening (WIB, Indonesia): 10:00 on July 20,2023

(2) 开标地点, 线上视频开标:

Place of bid opening, bid opening in the form of online video:

10、联系方式:

Contact information:

联系人: 吴松

Contact person: Wu Song

联系方式: +082146820506

Contact information: +082146820506

十五冶建筑工程印尼有限公司

PT. MCC15 ENGINEERING AND CONSTRUCTION.

2023年 7 月 11 日

July, 11 , 2023

